

# 谷中之尊

2007年  
第2期

## 品牌推广为CWB客户增值

CWB品牌发展总监David Burrows表示，品牌联合项目是CWB能够为其客户增值的另一种方式。

客户深知这一点。现在，是帮助我们客户产品的消费者来鉴赏加拿大谷物及其制成品的精良品质的时候了。”

CWB最近推出了一系列标语，目的是让消费者了解，他们所购买的产品之所以优质，是因为采用百分之百加西小麦、杜伦小麦或大麦制造。这些标语为“加拿大小麦 极品之本”或“加拿大小麦 美味之源”，分别被译成英语、西班牙语、葡萄牙语、汉语和日语。

尽管联合品牌项目将帮助CWB确保并拓展加拿大小麦和大麦的市场，但是，唯有提供给国际食品制造商和加工商的内在优势，才能真正使CWB实现这一目标。

Burrows称：“加拿大小麦、杜伦小麦及大麦是卓越品质和优良服务的同义词。正是这种额外价值，使我们有别于全球其它的谷物销售者。我们的

Burrows说：“用百分之百加拿大谷物生产其产品的制粉商、意大利面制品制造商和其它食品制造商，无疑将极大地受益于联合品牌推广。我们的新标语是一种很容易辨认的高品质标志，简单快捷地表达‘您正在选购一种出色产品’的意涵。”

## 日本制粉行业巨头推广百分之百加拿大面粉



日本最终用户和消费者以其对品质的坚持而著称。而日东富士制粉株式会社 (Nitto-Fuji Flour Milling Co.) 对这种需求的响应方式，是大力推广一种用百分之百加拿大小麦制成的面粉。

不仅如此，在消费者的喜好和购买方面，这家公司已经看到了成果。”

CWB东京办事处总经理Derek Sliworsky表示：“日本的制粉行业极具竞争力，每家制粉商都在寻求胜过竞争对手的优势。令我们感到自豪的是，日东富士制粉选择了着力推广一种用百分之百加拿大小麦制成的产品；

日东富士制粉株式会社是日本四大制粉企业之一。自2005年起，CWB和日东富士制粉开始在东京就一项涉及消费者合作计划的推广活动开展了合作。如果合作计划的成员购买了一定数量的由日东富士制粉生产的纯加拿大家用面粉，他们就可以参加抽奖，赢取一块加拿大制造的CWB品牌的切菜板。这项推广活动今年进一步拓展，包括了一项在四国岛开展的合作计划。

日东富士制粉是数家推广纯加拿大面粉的公司之一。这种面粉是以该合作计划的专用品牌生产的。



# 用杜伦小麦生产美味亚洲面条

杜伦小麦和亚洲面条都已经存在很长时间了，但直到最近，它们彼此之间才产生关联。据CWB产品开发及市场支持部副总裁Earl Geddes透露，有这种关联的产品现在已经推出，杜伦小麦和亚洲面条之间将有潜力发展极具前景的长远关系。



CIGI技术人员Esey Assefaw在印度尼西亚雅加达的Indofoods检验亚洲面条产品

CWB一直在为加西生长的小麦、杜伦小麦和大麦探索新用途和新市场，以此作为其对客户和农民的承诺的一部分。CWB一向支持对新产品的研究，以及用非传统成分制造传统产品的研究。通过其合作伙伴组织——加拿大国际谷物学院（CIGI），CWB最近为一种用于生产黄色加碱面条的杜伦小麦精制面粉的评估提供了支持，这种面条是由CIGI面条及馒头技术部负责人Bin Xiao Fu博士及其同事加工的。CIGI对杜伦小麦精制面粉在加碱面条加工中的应用进行了评价研究，成果刊登在AACC International的出版物——《谷类食品世界》2006年7/8期上。

Fu博士表示：“我们的成果很有前景，而且非常令人称奇。即使使用普通级精制杜伦面粉，加工出来的加碱面条也具有非常鲜艳的黄色，而且褪色速度非常慢；而烹调过的面条则非常筋斗，质地也保持得很好。”

Geddes认为：“这对于农民和客户来说，是一个极好的消息。70%提取率的杜伦精制面粉可以用来替代35%提取率的普通小麦粉心粉，来生产顶级加碱面条。这可能为农民和他们的客户带来滚滚财源。”

加西以拥有超过500万英亩杜伦小麦产区而自豪。这块半干旱的棕色和深棕色土壤区出产的杜伦小麦，每年约为410万吨，占全世界出口量的一半以上。



（从左至右）用亚洲商业面条粉、加西琥珀杜伦小麦（CWAD）和加西硬质白色春小麦（CWHWS）制成的亚洲面条。



在印度尼西亚雅加达的Bogasari Baking Center举办的面条制作展示

CWB产品开发及市场支持部副总裁Earl Geddes透露：“最近我们对南亚进行了一次技术性的访问，我们见到的客户都对我们探索出的这种加西杜伦小麦的新用途非常感兴趣。”

3月初，Geddes率领一个技术代表团访问了印度尼西亚、马来西亚和新加坡。代表团成员包括来自加拿大国际谷物学院和谷物研究试验室的科学家和技术人员。

Geddes称：“我们还将这一有关杜伦小麦潜在用途的信息，与其它青睐加碱面条的市场分享。在那里，我们也得到了同样的积极反馈。”

# 乙醇因素： 未来数月波动的市场

乙醇已经对全球市场产生了重大影响，而且其未来的影响力甚至可能会更大。根据许多业界观察家的观点，乙醇对美国玉米的需求是30年内全球市场要应对的最大单一变化。



这不是因为美国的乙醇需求是基于市场导向的。并非如此。相反，乙醇对玉米的需求几乎完全是因为美国政府对生物燃料的支持。事实证明，这是一项广受农民、投资者和消费者欢迎的政策，因此预计不会很快改变。事实上，分析家们普遍认为，美国政府可能很快会强制提高乙醇的产量。

据CWB市场分析部总监Rick Steinke分析，美国政府之所以大幅度增加了乙醇的生产，主要出于三个原因。第一个、也是最重要的一个原因是为了减少对国外能源进口的依赖，因为这对美国的安全有严重影响。第二个原因是可以增加工作机会，而且有利于农业经济，这个原因使该政策在参议院非常受欢迎，因为以农业经济为主的许多州对参议院的影响很大。第三个原因是它对环境有利，这对众多城市选民来说很有吸引力。

2005年，美国通过了一项《能源法》，明确概括了到2012年对生物燃料生产的需求。美国对乙醇提供了每加仑0.51美元的混合燃料税款抵免（保证到2010年）。此外，全球乙醇出口商在向美国市场出售乙醇时需支付每加仑0.54美元的关税。

《能源法》的目标是到2012年生产75亿加仑的乙醇。但是Steinke认为，“乙醇工业对投资者来说非常有利可图，因此，在2007年就达到75亿加仑的目标是有可能的。”

CWB预计，2007-08农事年，用于乙醇的玉米消耗量将达到7360万吨，即美国国内玉米用量的大约29%。由于石油交易价格在每桶60美元以上，因此，即使玉米的价格在每蒲式耳3.80美元以上，这些乙醇厂仍然利润丰厚。（付印时的价格。）

乙醇对玉米的这种新需求使美国的玉米储量大大减少。2006-07年，美国的玉米储量预计将低于2200万吨，这是十年来的最低水平。2007-08农事年，美国需要生产创记录产量的玉米作物，才能保证玉米储量不再进一步下滑。

Steinke认为：“未来数月预计市场的波动将会非常大，因为交易商需要判断玉米产量究竟将有多大。美国玉米作物中出现的任何种植或生产问题，无疑都会使价格攀升上去。”

萨斯喀彻温省劳埃德明斯特 (Lloydminster) 的 Husky乙醇厂



# 人物与地点



CWB和CIGI员工与来自Lijin Food Supplies and Edible Oil Co. 的代表在中国天津



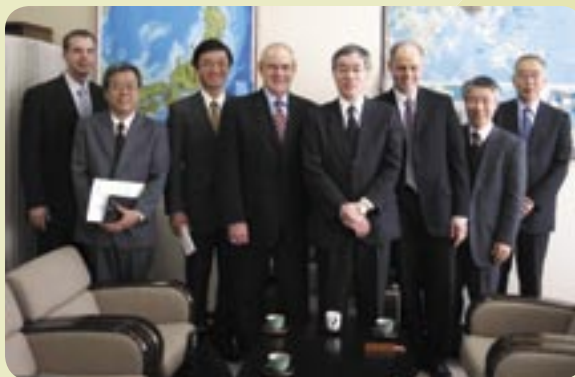
CWB 和 CIGI 的代表与Syarikat Bakery的员工在马来西亚吉隆坡城外合影



日本综合食料局（General Food Policy Bureau）局长Okajima先生与CWB的临时总裁兼首席执行官Greg Arason。



在印度尼西亚雅加达的Bogasari Baking Center举办的面条制作展示



CWB的代表与日本综合食料局的官员会晤：（从左至右）Derek Sliworsky、Kurata先生、Sasaki先生、Greg Arason、Minagawa先生、Darrell Bushuk、Urata先生和Shigemichi Morita



CWB、CIGI和加拿大谷物委员会的代表与Bogasari Baking Center的头牌面包师在印度尼西亚的雅加达

1

《谷中之尊》是加拿大小麦局（CWB）出版的刊物。出版《谷中之尊》的目的，在于让我们的谷物行业合作伙伴了解加拿大谷物营销系统的情况，以及由加拿大小麦局倡议的活动及影响加拿大西部地区小麦和大麦销售的因素。

**读者如有疑问及评论，欢迎联络：**

Heather Frayne, 编辑, 《谷中之尊》The Canadian Wheat Board, P.O. Box 816 Station Main, Winnipeg, Manitoba, Canada, R3C 2P5  
电话：(204) 983-8620, 传真：(204) 983-4678, 电子邮件：heather\_frayne@cwbc.ca